Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2133/2001

(2001. gada 30. oktobris),

ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, un atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, Regulu (EK) Nr. 306/96, Regulu (EK) Nr. 1827/96, Regulu (EK) Nr. 1970/96, Regulu (EK) Nr. 1405/97, Regulu (EK) Nr. 1406/97, Regulu (EK) Nr. 2492/98, Regulu (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 778/1999

(OV L 287, 31.10.2001., 12. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 777/2004 (2004. gada 26. aprīlis)	L 123	50	27.4.2004.
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 899/2006 (2006. gada 19. jūnijs)	L 167	18	20.6.2006.
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1996/2006 (2006. gada 22. decembris)	L 398	1	30.12.2006.
►**M4**	Komisijas Regula (EK) Nr. 880/2007 (2007. gada 25. jūlijs)	L 194	3	26.7.2007.
►**M5**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1381/2007 (2007. gada 26. novembris)	L 309	24	27.11.2007.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2133/2001

(2001. gada 30. oktobris),

ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas un tarifu maksimālos apjomus labības nozarē un paredz to pārvaldi, un atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, Regulu (EK) Nr. 306/96, Regulu (EK) Nr. 1827/96, Regulu (EK) Nr. 1970/96, Regulu (EK) Nr. 1405/97, Regulu (EK) Nr. 1406/97, Regulu (EK) Nr. 2492/98, Regulu (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 778/1999

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1666/2000 ([2]), un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 20. decembra Lēmumu 95/582/EK par nolīgumu slēgšanu sarakstes veidā starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju, no otras puses, attiecībā uz dažiem lauksaimniecības produktiem ([3]), un jo īpaši tā 2. pantu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par to koncesiju īstenošanu, kas iekļautas *CXL* grafikā, kurš izstrādāts, noslēdzot sarunas par VVTT XXIV.6. pantu ([4]), un jo īpaši tās 1. pantu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 20. jūlija Regulu (EK) Nr. 1706/98, ar ko paredz režīmu, kurš piemērojams attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un precēm, kas iegūtas, pārstrādājot Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstu (ĀKK valstu) izcelsmes lauksaimniecības produktus, un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 715/90 ([5]), un jo īpaši tās 30. pantu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 31. jūlija Regulu (EK) Nr. 1727/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā nosaka koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz dažu Eiropas Nolīgumā ar Ungāriju paredzēto lauksaimniecības koncesiju koriģēšanu ([6]), un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 9. oktobra Regulu (EK) Nr. 2290/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā nosaka koncesijas dažiem lauksaimniecības produktiem un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz dažu Eiropas Nolīgumā ar Bulgāriju paredzēto lauksaimniecības koncesiju koriģēšanu ([7]), un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar kuru paredz noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92, ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu ([8]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 993/2001 ([9]), ir kodificēti to tarifu kvotu pārvaldes noteikumi, kurus paredzēts izmantot muitas deklarāciju iesniegšanas hronoloģiskā secībā, kā arī atvieglota importa uzraudzības noteikumi.

(2) Vienkāršības labad un ņemot vērā nelielās kvotas un maksimālos apjomus, kas paredzēti Lēmumā 95/582/EK, Padomes 1996. gada 6. decembra Lēmumā 97/126/EK par nolīguma slēgšanu starp

([1]) OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.
([2]) OV L 193, 29.7.2000., 1. lpp.
([3]) OV L 327, 30.12.1995., 17. lpp.
([4]) OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.
([5]) OV L 215, 1.8.1998., 12. lpp.
([6]) OV L 198, 4.8.2000., 6. lpp.
([7]) OV L 262, 17.10.2000., 1. lpp.
([8]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
([9]) OV L 141, 28.5.2001., 1. lpp.

▼B

Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses ([1]), un Padomes Regulā (EK) Nr. 1095/96, Padomes Regulā (EK) Nr. 1706/98, Padomes Regulā (EK) Nr. 1727/2000 un Padomes Regulā (EK) Nr. 2290/2000, Regulas (EEK) Nr. 2454/93 noteikumi būtu jāpiemēro arī attiecībā uz minētajām kvotām un maksimālajiem apjomiem.

(3) Administratīvu apsvērumu dēļ katrai attiecīgajai tarifu kvotai un maksimālajiem apjomiem būtu jāpiešķir jauns kārtas numurs.

(4) Lai nodrošinātu, ka dažas kvotas un maksimālos apjomus, uz ko attiecas šī regula, efektīvi pārvalda, būtu jāpieprasa apliecība, kurā būtu apliecināta preču izcelsme.

(5) Ņemot vērā kviešu kvalitāti, kas noteikta kvotām Nr. 09.0074 un 09.0075, muitas iestādēm pirms kvotas tiesību piešķiršanas būtu jāpārbauda atbilstība kvalitātes prasībām. Lai nodrošinātu minēto kvotu efektīvu pārvaldi, būtu jāievieš saistību nodrošinājumu sistēma.

(6) Ja kādā gadā tiek sasniegti maksimālie apjomi, uz kuriem attiecas šī regula, tad Komisija, pieņemot regulu, var atkārtoti ieviest parasto muitas nodokļu iekasēšanu, samazinot tos par 50 %.

(7) Piemērojot minētajām kvotām un maksimālajiem apjomiem Regulu (EEK) Nr. 2454/93, kļūst nevajadzīgi sīki izstrādātie izpildes noteikumi, kas uz tiem attiecas un kas noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1897/94 ([2]), (EK) Nr. 306/96 ([3]), (EK) Nr. 1827/96 ([4]), (EK) Nr. 1970/96 ([5]), (EK) Nr. 1405/97 ([6]), (EK) Nr. 1406/97 ([7]), (EK) Nr. 2492/98 ([8]), (EK) Nr. 2809/98 ([9]) un Komisijas Regulā (EK) Nr. 778/1999 ([10]). Tāpēc no dienām, no kā piemēro šīs regulas noteikumus, minētās regulas būtu jāatceļ.

(8) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Tarifu kvotas, kas uzskaitītas I pielikumā, atver no 1. jūlija līdz 30. jūnijam par katru tirgdarbības gadu no 2002. gada 1. jūlija.

2. Tarifu kvotas, kas uzskaitītas II pielikumā, atver par katru kalendāro gadu no 2002. gada 1. janvāra.

3. Tarifu maksimālos apjomus, kas uzskaitīti III pielikumā, atver par katru kalendāro gadu no 2002. gada 1. janvāra.

2. pants

▼M3

———————

([1]) OV L 53, 22.2.1997., 1. lpp.
([2]) OV L 194, 29.7.1994., 4. lpp.
([3]) OV L 43, 21.2.1996., 1. lpp.
([4]) OV L 241, 21.9.1996., 23. lpp.
([5]) OV L 261, 15.10.1996., 34. lpp.
([6]) OV L 194, 23.7.1997., 7. lpp.
([7]) OV L 194, 23.7.1997., 10. lpp.
([8]) OV L 309, 19.11.1998., 35. lpp.
([9]) OV L 349, 24.12.1998., 41. lpp.
([10]) OV L 101, 16.4.1999., 36. lpp.

▼B

2. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0779, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad uzrādīta preču brīvas aprites apliecība EUR.1, ko izdevusi eksportētāja valsts atbilstīgi ar minēto valsti noslēgtā divpusējā nolīguma IV pielikumam, vai arī kad sniegta deklarācija uz faktūrrēķina, kas izdots saskaņā ar minēto nolīgumu.

▼M5

3. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifa kvotai 09.0689, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad uzrādīti šādi dokumenti:

a) izcelsmes apliecinājums, kā noteikts Nolīguma starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses, 3. protokola par noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm 16. pantā; un

b) deklarācija, kurā iekļauts V pielikumā norādītais teksts vienā no valodām un kuru apliecinājusi šāda Farēru salu iestāde:

Heilsufrøðiliga starvsstovan/Pārtikas, veterinārijas un vides aģentūra

Falkavegur 6, 2. floor.

FO-100 TÓRSHAVN

FARĒRU SALAS

Tālrunis: 00 298 35 64 00

Fakss: 00 298 35 64 01

Dienesta tālrunis: 00 298 55 64 03 (līdz pulksten 23.00)

E-pasta adrese: HFS@HFS.FO

Tīmekļa vietne: www.hfs.fo

▼B

4. Produktus, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.1633 un tarifu maksimālajiem apjomiem, kas uzskaitīti šīs regulas III pielikumā, izlaiž brīvā apgrozībā pēc tam, kad iesniegta preču brīvas aprites apliecība EUR.1 vai deklarācija uz faktūrrēķina, ko izdevusi eksportētāja valsts saskaņā ar ĀKK un EK Konvencijas V pielikuma 1. protokolu.

3. pants

1. Lai nodrošinātu atbilstīgi tarifu kvotām 09.0074 un 09.0075 importēto produktu kvalitāti, tiesības uz nulles procenta likmes ievedmuitas nodokli piešķir ar nosacījumu, ka importētājs papildus visiem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 248. panta iemaksājamiem saistību nodrošinājumiem, dienā, kad pieņem deklarāciju par izlaišanu brīvā apgozībā, iemaksā kompetentajām muitas iestādēm importa saistību nodrošinājumu EUR 5 par tonnu.

2. Muitas iestādes ņem reprezentatīvus paraugus no katra sūtījuma, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0075, lai veiktu testus, kas vajadzīgi, lai noteiktu, vai importēto produktu kvalitāte atbilst IV pielikumā minētajiem kvalitātes kritērijiem. Ja kvalitāte nav atbilstīga, tad piekļuvi kvotai atsaka.

3. Muitas iestādes ņem reprezentatīvus paraugus no katra sūtījuma, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai 09.0074, lai veiktu testus, kas vajadzīgi, lai noteiktu, vai stiklaino graudu saturs ir 73 % vai vairāk. Ja kvalitāte nav atbilstīga, tad piekļuvi kvotai atsaka.

4. Šā panta 1. punktā minēto importa saistību nodrošinājumu EUR 5 par tonnu atmaksā par produktu daudzumiem, kas importēti atbilstīgi katrai kvotai un atbilst kritērijiem, kuri noteikti attiecīgi 2. un 3. punktā. Ja 2. un 3. punktā minētajos testos konstatē, ka importētā produkta

▼B

kvalitāte neatbilst standartam, tad piemēro Komisijas Regulu (EK) Nr. 1249/96 ([1]). Šā panta 1. punktā minēto summu EUR 5 par tonnu ietur kā soda naudu.

4. pants

1. Tarifu kvotas, kas minētas 1. panta 1. un 2. punktā, pārvalda Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308. c pantu.

2. Tarifu maksimālie apjomi, kas minēti 1. panta 3. punktā, ir Kopienas uzraudzībā, ko veic Komisija ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.d pantu.

5. pants

1. No 2002. gada 1. jūlija atceļ Regulu (EK) Nr. 1970/96, (EK) Nr. 1405/97, (EK) Nr. 1406/97 un Regulu (EK) Nr. 778/1999.

2. No 2002. gada 1. janvāra atceļ Regulu (EK) Nr. 1897/94, (EK) Nr. 306/96, (EK) Nr. 1827/96, (EK) Nr. 2809/98 un Regulu (EK) Nr. 2492/98.

6. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2002. gada 1. jūlija attiecībā uz kvotām, uz ko attiecas 1. panta 1. punkts, un no 2002. gada 1. janvāra attiecībā uz kvotām un maksimālajiem apjomiem, uz kuriem attiecas 1. panta 2. un 3. punkts.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

([1]) OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp.

▼B

I PIELIKUMS

Tarifu kvotas, ko nosaka par periodu no 1. jūlija līdz 30. jūnijam

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

	Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts [1]	Kvotas apjoms tīrsvarā (tonnas)	Tarifu kvotas nodoklis	Izcelsme
	09.0071	1008 20 00	Prosa	1 300	EUR 7/t	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
	09.0074	1001 10 00	Cietie kvieši	50 000	0	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
▼M1	_____					
▼M3	_____					

▼B

[1] Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā.

▼B

II PIELIKUMS

Tarifu kvotas, ko nosaka par periodu no 1. janvāra līdz 31. decembrim

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts [1]	Kvotas apjoma tīrsvars (tonnas)	Tarifu kvotas nodoklis	Izcelsme
09.0072	2302 30 10 2302 30 90	Klijas, atsijas un citas kviešu un labības atliekas, izņemot kukurūzas un rīsu atliekas	475 000	EUR 30,60/t	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
	2302 40 10 2302 40 90			EUR 62,25/t	
09.0075	1001 10 00 un 1001 90 99	Cietie kvieši un parastie kvieši, kuru kvalitāte atbilst vismaz IV pielikumā noteiktajiem kritērijiem	300 000	0	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
09.1633	1001 10 00	Cietie kvieši	15 000	50 % MFN nodokļa	ĀKK valstis
	1001 90 91	Parastie kvieši			
	1001 90 99	Pārējie kvieši			
	1002 00 00	Rudzi			
	1003 00	Mieži			
	1004 00 00	Auzas			
	1008	Griķi, Kanāriju spulgzāles sēklas, tritikāle un pārējās labības			
09.0073	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	Pārstrādes produkti, ko izmanto dzīvnieku barībā	2 800	7 % nodoklis *ad valorem*	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
09.0779	ex 2309 90 31	Zivju barība	1 177	0	Norvēģija

▼B

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts (1)	Kvotas apjoma tīrsvars (tonnas)	Tarifu kvotas nodoklis	Izcelsme
▼M5					
09.0689	ex 2309 90 10 (2) ex 2309 90 31 (2) ex 2309 90 41 (2)	Zivju barība	20 000	0	Farēru salas
▼M2					
09.0089	2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70	Suņu un kaķu barība, kas iesaiņota pārdošanai mazumtirdzniecībā	2 058	7 % *ad valorem*	Visas trešās valstis (*erga omnes*)
▼M4					
09.0070	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51 2309 90 95 2309 90 99	Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā	2 700	7 % *ad valorem*	Visas trešās valstis (*erga omnes*)

▼B

(1) Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti ***ex*** KN kodi, tad labvēlības režīms jānosaka, kopumā pamatojoties uz attiecīgo KN kodu un atbilstīgo aprakstu.

►M5 (2) Zivju barībai, kurai piemēro preferenciālo importa režīmu, nedrīkst būt pievienots lipeklis papildus tam lipeklim, kas dabiski atrodams labībā un var nonākt šīs barības maisījumā. ◄

▼B

III PIELIKUMS

Tarifu maksimālie apjomi par periodu no 1. janvāra līdz 31. decembrim

(*MFN*: vislielākās labvēlības režīms)

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts (1)	Maksimālais apjoms tīrsvarā (tonnas)	Piemērojamais nodoklis	Izcelsme
120201	1007	Sorgo	100 000	40 % no *MFN* nodokļa	ĀKK valstis
120203	1008 20 00	Prosa	60 000	0	ĀKK valstis

(1) Neierobežojot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka produktu apraksta formulējumam ir ne vairāk kā orientējoša vērtība, labvēlīgāku režīmu šā pielikuma sakarā nosakot pēc attiecīgajiem KN kodiem, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā.

▼B

IV PIELIKUMS

Obligātie kvalitātes kritēriji kviešiem, ko importē atbilstīgi tarifu kvotai Nr. 09.0075 par 300 000 tonnām kvalitatīvo kviešu, kuru atver ar Regulu (EK) Nr. 1095/96

Kvalitātes kritēriji	Kviešu veids	
	Cietie kvieši	Parastie kvieši
	KN kods 1001 10 00	KN kods 1001 90 99
Īpatnējais svars kg/hl lielāks par vai vienāds ar	80	78
Graudi, kas zaudējuši stiklainību	Lielākais 20,0 %	—
Viela, kas nav kvalitatīvi kviešu graudi ar nevainojamu kvalitāti, no tās:	Lielākais 10,0 %	Lielākais 10,0 %
— salūzuši un/vai sarukuši graudi	Lielākais 7,0 %	Lielākais 7,0 %
— kaitēkļu bojāti graudi	Lielākais 2,0 %	Lielākais 2,0 %
— ar fuzariozi inficēti graudi un/vai plankumaini graudi	Lielākais 5,0 %	—
— sadīguši graudi	Lielākais 0,5 %	Lielākais 0,5 %
Dažādi atkritumu piemaisījumi (*Schwarzbesatz*)	Lielākais 1,0 %	Lielākais 1,0 %
Hagberga krišanas skaitlis	Mazākais 250	Mazākais 230
Proteīnu saturs (mitruma saturs — 13,5 %)	—	Mazākais 14,6 %

▼M5

V PIELIKUMS

FARĒRU SALU IESTĀŽU DEKLARĀCIJA

Bulgāru valodā:	„Продуктите от риба, предназначени за храна на животни, изнасяни за ЕС по преференциални квоти, не съдържат добавъчен глутен, освен глутена, който присъства естествено в зърнените храни, които могат да влязат в състава на тези продукти.“
Spāņu valodā:	«Estos piensos para peces exportados a la UE al amparo del contingente preferencial no contienen gluten añadido, con excepción del presente de manera natural en los cereales que puedan intervenir en su composición.»
Čehu valodā:	„Toto rybí krmivo vyvážené do EU v rámci preferenční kvóty neobsahuje přidaný lepek, kromě lepku přirozeně přítomného v obilovinách, který se může dostat do složení rybího krmiva.“
Dāņu valodā:	»Dette fiskefoder, der eksporteres til EU inden for rammerne af præferencetoldkontingentet, indeholder ikke anden gluten end den, der forekommer naturligt i det korn, der kan anvendes i fiskefodersammensætningen.«
Vācu valodā:	„Dieses im Rahmen des Präferenzzollkontingents in die EU ausgeführte Fischfutter enthält außer dem Gluten, das von Natur aus in dem im Fischfutter enthaltenen Getreide vorhanden ist, kein zugesetztes Gluten.“
Igauņu valodā:	„Sooduskvootide raames ELi eksporditud kalasööt ei sisalda lisatud gluteeni peale teraviljas looduslikult esineva gluteeni, mis kokkusegamisel võib sattuda kalasööda sisse.”
Grieķu valodā:	«Οι ιχθυοτροφές που εξάγονται στην ΕΕ βάσει της προτιμησιακής ποσόστωσης δεν περιέχουν πρόσθετη γλουτένη, επιπλέον της γλουτένης που απαντάται υπό φυσική μορφή στα σιτηρά τα οποία ενδέχεται να αποτελούν συστατικό στοιχείο της σύνθεσης των ιχθυοτροφών.»
Angļu valodā:	‘This fish feed exported to the EU under preferential quota does not contain added gluten, in addition to the gluten naturally present in the cereals that may enter in the compounding of the fish feed.’
Franču valodā:	«Ces aliments pour poissons exportés vers l'Union européenne dans le cadre du contingent préférentiel ne contiennent pas de gluten autre que celui naturellement présent dans les céréales qui peuvent entrer dans la composition des aliments pour poissons.»
Itāļu valodā:	«Gli alimenti per pesci esportati nell'UE nell'ambito del presente contingente preferenziale non contengono glutine aggiunto, oltre al glutine naturalmente presente nei cereali che possono entrare nella composizione degli alimenti per pesci.»
Latviešu valodā:	“Šīs preferenciālās kvotas ietvaros uz ES eksportētai zivju barībai nav pievienots lipeklis papildus tam lipeklim, kas dabiski atrodams labībā un var nonākt zivju barības maisījumā.”
Lietuviešu valodā:	„Šiame į ES pagal lengvatinę kvotą eksportuojamame žuvų pašare nėra pridėta daugiau glitimo, nei jo natūraliai yra grūduose, kurie gali būti viena iš žuvų pašaro sudėtinių dalių.“
Ungāru valodā:	„A preferenciális vámkontingens keretében az EU-ba exportált haltáp nem tartalmaz az összetevői között szereplő gabonákban természetesen jelen lévő gluténon felül hozzáadott glutént.”
Maltiešu valodā:	“Dan l-għalf tal-ħut esportat għall-UE skond kwota preferenzjali ma fihx gluten miżjud, minbarra dak il-gluten li jinstab fiċ-ċereali b'mod naturali, li jista' jiġi mħallat ma' l-għalf tal-ħut.”
Holandiešu valodā:	„Dit visvoeder dat naar de EU wordt uitgevoerd in het kader van het preferentiële contingent, bevat geen toegevoegde

▼**M5**

	gluten bovenop de gluten die van nature aanwezig zijn in het graan dat is gebruikt bij de samenstelling van het visvoeder.”
Poļu valodā:	„Niniejszy wywóz paszy dla ryb do UE w ramach preferencyjnego kontyngentu nie zawiera dodatku glutenu, ponad tę ilość glutenu, która występuje naturalnie w zbożach, które mogą wchodzić w skład tej paszy.”
Portugāļu valodā:	«Os alimentos para peixe exportados para a UE ao abrigo de contingentes preferenciais não podem conter glúten adicionado, para além do glúten naturalmente presente nos cereais que podem entrar na composição dos alimentos para peixe.»
Rumāņu valodā:	„Această hrană pentru pești exportată în UE în cadrul contingentului preferențial nu conține gluten ca aditiv, cu excepția celui care se găsește în mod natural în cerealele care pot intra în compoziția acestor produse.”
Slovāku valodā:	„Toto krmivo pre ryby vyvážané do EÚ v rámci preferenčnej kvóty neobsahuje pridaný lepok iný ako lepok prirodzene obsiahnutý v obilninách, ktoré môžu tvoriť zložku krmiva pre ryby.“
Slovēņu valodā:	„Ta hrana za ribe, ki se izvaža v EU v preferencialni kvoti, ne vsebuje dodanega glutena poleg tistega, ki je naravno prisoten v žitaricah, ki se lahko nahajajo v tej hrani.“
Somu valodā:	”Tässä etuuskiintiössä EU:hun viety kalanrehu ei sisällä lisättyä gluteenia kalanrehun valmistuksessa mahdollisesti käytettävässä viljassa luonnostaan olevan gluteenin lisäksi.”
Zviedru valodā:	”Detta fiskfoder, som exporteras till EU inom ramen för en förmånskvot, innehåller inte tillsatser av gluten utöver det gluten som förekommer naturligt i den spannmål som kan ingå i fiskfodret.”